

Neha Ladha & Rupert Snell | 11m52s

Keywords: दर्द, दु:ख, तकलीफ़, चोट, घाव, इलाज, थकना, मोच, खून, होश

दर्द m. pain, ache

मेरे पैर में थोड़ा सा दर्द हो रहा है।

दुखना v.i. to pain or to ache

There is slight pain in my leg.

\_

मेरा पैर थोड़ा दुख रहा है। My leg is paining a little bit.

मेरा हाथ दुख रहा है। My hand is aching.

उपयोगी adj. useful

मेरा पेट दर्द हो रहा है।

पेट आपको क्या तकलीफ़ है?

Incorrect! A correct way of saying would be मेरे पेट में दर्द हो रहा है *या* मुझे पेट में दर्द हो रहा है।

What discomfort(s) are you facing?

मेरा पेट दुख रहा है।

मेरे हाथ में तकलीफ़ है।

My stomach is aching.

There is discomfort in my hand.

मेरा पूरा बदन दुख रहा है।

चोट f. a wound, an injury

My entire body is aching.

घाव m. a wound

तकलीफ़

चोट लगना

f. difficulty, inconvenience, discomfort

to get injured or wounded, to get hurt

मेरे पैर में थोड़ी-सी तकलीफ़ हो रही है। There is a slight discomfort in my leg.

ज्यादा शैतानी करोगे तो चोट लग जायेगीफिर मेरे पास मत आना !

आप देखते हैं कि "थोड़ा-सा" शब्द का इस्तेमाल होता है, वह कम भाव को दिखाने के लिए।

If you mischief around too much then you will get hurt, then don't come to me!

You see that "**थोड़ा-सा**" word is used to show that feeling of (something being) less.

হলাত m. medical treatment

यदि आप दर्द को कम बताने की कोशिश कर रहे हैं तो आप बोल सकते हैं कि मेरे पैर में थोड़ा सा दर्द हो रहा है, या फिर मेरा पैर थोड़ा दुख रहा है।

इलाज करना

to treat (a wound or an injury)

If you are trying to tell that the pain is mild then you can say that "मेरे पैर में थोड़ा-सा दर्द हो रहा है," or else "मेरा पैर थोड़ा दुख रहा है".

घाव का इलाज कैसे किया जाता है

How do you treat a wound?

पट्टी f. bandage

Neha Ladha & Rupert Snell | 11m52s

प्रचलित adj. current, popular

बहुत ज़्यादा दर्द हो रहा है।

It's hurting a lot.

मेरे पैर में बहुत ज़ोर से दर्द हो रहा है।

My leg is hurting a lot.

मेरे पैर में बहुत ज़ोरों का दर्द हो रहा है।

There is extreme pain in my leg.

हाँ, भारत के खान-पान और पानी को लेकर थोड़ा संकोच रहता है विदेशियों के मन में क्योंकि शायद उतना sanitized नहीं होता है यह सब भारत में।

Yes, there is slight fear in the mind of foreigners for food and water in India, maybe because all this is not so sanitized in India.

खान-पान m. customs of eating. diet

संकोच m. diffidence; fear

विदेशी m. a foreigner; adj. foreign

सुई लगवाना

to get an injection

सुई f. injection, needle (as of a syringe)

तो अकसर लोग जब आते हैं आने से पहले injection लगवाते हैं; तो injection लगवाने को भारत में बोलते हैं "सुई लगवाना"।

So often when people come, before coming they get an injection; so to get an injection is called 'सुई लगवाना" in India. आज हम हेपेटाइटिस बी का टीका लगवाएंगे।

Today we will get the Hepatitis B Vaccine.

टीका m. vaccination

टीका लगवाना

to vaccinate

आज हम हेपेटाइटिस-बी की सुई लगवाएंगे।

Today we will get an injection for Hepatitis B.

पेट गड़बड़ होना

for stomach to be upset

दस्त m. diarrhoea

दस्त लगना

to have loose motions

थकना v.i. to tire, get tired

मैं बहत थक गया हैं।

I've got very tired.

**थकान** f. tiredness

थकावट f. tiredness

हाँ, ये दोनों शब्द ऐसे हैं जो एक-दूसरे के स्थान में इस्तेमाल हो सकते हैं।

Yes, these two words are such, which can be used in place of each other.

मुझे बहुत थकान महसूस हो रही है।

I am feeling very tired.

Neha Ladha & Rupert Snell | 11m52s

मुझे बहत थकावट (महसूस) हो रही है।

I am (feeling) very tired.

मेरी टाँग टूट गयी।

My leg got fractured.

मेरे टाँग की हड्डी टूट गयी।

My leg got fractured.

हड्डी f. bone

मेरे हाथ की हड्डी टूट गयी।

My hand got fractured.

हाथ m. hand (wrist, arm)

देखिये, होगा शब्द मगर मुझे नहीं पता।

See, there might a word but I do not know.

मोच f. a sprain

मोच आना

to get sprained

अकसर लोग ज्यादा उछल-कूद करते हैं तो उनके sprain हो जाता है तो बोलेंगे "मोच आ गई"।

Often when people jump around a lot then they get a sprain then we will say "मोच आ गई".

मोच आ गई।

Got a sprain!

कल मैं नृत्य करने की कोशिश कर रही थी और मेरे घुटने में मोच आ गई।

Yesterday I was trying to dance and I sprained my knee.

हाथ में मोच आ गयी।

(I) sprained my hand.

खुजली f. itchiness

बंदरों के काफ़ी खुजली होती है।

Monkeys have a permanent itch!

मच्छर काटना a mosquito to bite

कोई मच्छर आपको काट ले तो उसके बाद थोड़ी-सी itching होती है, तो मैं बोल सकती हूँ कि "पता नहीं किस मच्छर ने मुझे काट लिया, बहुत खुजली हो रही है।"

If some mosquito bites you then after that there is a little itching, then I can say that "Don't know what mosquito has bit me, it is itching a lot!"

कई लोगों के बालों में खुजली होती है।

Many people have itchiness in their hair.

मेरे हाथ में खुजली हो रही है।

My hand is itching.

**खून** m. blood

रक्त m. blood

रक्त-दान m. blood donation

आम परिस्थितियों में

in ordinary circumstances

कल मेरे बहुत गहरी चोट लग गयी और बहुत खून बहने लगा।

Yesterday I got hurt really bad and a lot of blood started flowing.

Neha Ladha & Rupert Snell | 11m52s

### खून बहना

for blood to flow, to lose blood

बेहोश adj. unconscious

# कई बार दुर्घटना होती है और व्यक्ति बहुत ज़्यादा चोटिल हो जाता है और बहुत खून बह जाता है तो व्यक्ति unconscious हो जाता है, तो आप बोलेंगे "वह व्यक्ति बेहोश हो गया"।

Many times there is an accident and a person gets badly injured and loses a lot of blood then the person becomes unconscious, then you will say "वह व्यक्ति बेहोश हो गया".

## वह व्यक्ति बेहोश हो गया।

That person fainted.

### होश में आना

to regain consciousness

## उम्मीद रहती है कि वह होश में आएगा बाद में

It is hoped that he/she will regain consciousness later.

# मरीज़ को होश आ गया हैअब आप जाकर मिल सकते हैं।

The patient has regained consciousness, now you can go meet him/her.

# कई लोग खड़े-खड़े, गर्मी के कारण - धूप के कारण - बेहोश हो जाते हैं।

Many times people while standing, because of heat because of sunlight, faint. बूढ़ा m. an old man; adj. old

# जोड़ों का दर्द

pain of the joints

# अकसर जब उम्र हो जाती है व्यक्ति की तो जोड़ों का दर्द होता है।

Many times when a person grows old, then there is pain in the joints.

घुटना m. knee

# घुटने में दर्द

pain in the knee

## जोड़ों में दर्द

pain in the joints

# और अकसर आप बूढ़े व्यक्तियों को बोलते हुए सुनेंगे कि "हमारे तो हाथ-पैरों ने ही काम करना बंद कर दिया है।"

And often you will hear old people saying that "our hands and legs are giving up."

# हमारे हाथ पैरों ने जवाबदे दिया है।

Our hand and legs our failing. - a way of saying that one's body is giving up.

प्रवेश करना to enter